

Role Description

22 June 2023

Interpreting consultancy



1 Overview

Peace Canal is seeking applications for at least two consultants to act as Interpreters for its inter-communal activities in Jonglei and GPAA. The role will be an activity-based consultancy role, not as a staff employee. The interpreting roles will be based on:

- Ideally:
 - o Murle < -- > Dinka
 - o Nuer < -- > Murle
- And/or
 - o English --> Murle
 - o English --> Dinka
 - o English --> Nuer



1.1 Peace Canal

Peace Canal, an up-and-coming national peacebuilding organisation, formed in 2021, prioritises community-based peacebuilding approaches and seeks to be responsive to the needs and priorities of local communities.

Peace Canal has enjoyed strategic support from the UK's Peacebuilding Opportunities Fund, Caritas Germany, UN agencies, among others.

The Peace Canal office is in Rumbek, with a Coordination Office in Juba and roaming field presence in Jonglei and GPAA and Greater Tonj.

2 Experience, Skills and Qualifications

- Fluency in spoken Murle and Dinka OR fluent in Murle and Nuer OR fluent and able to interpret simultaneously from English to Murle, Dinka or Nuer.
- Excellent spoken English
- [Written language skills are *not* essential]

3 Key Responsibilities

- For the direct interpretation between local languages, the ability to interpret consecutively in the specified languages
- For the one way interpreting from English to the local language, ability to interpret simultaneously is strongly preferred.
- Availability to travel on the ground for inter-communal governance structure meetings of the three communities.

Peace Canal

- Availability for other ad hoc inter-communal meetings requiring interpretation of the relevant languages.

4 Terms

Daily consultancy rate will be agreed according to experience.

The number of days consultancy will be subject to the activity schedule.

5 Candidates

Positions are open to any South Sudanese with the relevant language skills.

6 Applications

To apply, please submit an expression of interest by **18 July, 2023** at 23h59 to info@peacecanal.org or hand delivery at either of the physical addresses indicated at the bottom of the page.

The application should include:

- Full name
- Date of birth
- Spoken language level in each of the following:
 - o Murle [native / excellent / good / limited / none]
 - o Nuer [native / excellent / good / limited / none]
 - o Dinka [native / excellent / good / limited / none]
 - o English [native / excellent / good / limited / none]
- Contact telephone number
- Current location

Applications may be submitted by an authorised representative. Given the requirements of the position are solely spoken, the selection process will be conducted in person or by phone interview.

For more information regarding Peace Canal, visit www.peacecanal.org

Peace Canal

Lakes (Main Office): Rumbek Airport Hotel, Rumbek, Lakes State

Juba (Coordination Office): Office No.8, Second floor, Aron International Hotel, Juba .

info@peacecanal.org | www.peacecanal.org

